



## Conseil économique et social

Distr. générale  
28 juin 2007  
Français  
Original : anglais

---

### Neuvième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 21-30 août 2007

Point 6 d) de l'ordre du jour provisoire\*

**Réunions et conférences : réunions, conférences  
et colloques internationaux sur la toponymie**

### **La Conférence de 2006 sur l'information géographique au service du rapprochement des sociétés**

#### **Document présenté par l'Autriche\*\***

La Conférence cartographique pour l'Europe centrale, le Colloque de la Commission technique II de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection et le douzième Colloque international sur le traitement des données spatiales (SDH 2006) de la Commission d'information géographique de l'Union géographique internationale ont conjointement organisé la Conférence de 2006 sur l'information géographique au service du rapprochement des sociétés, à Vienne en juillet 2006.

Une session extraordinaire consacrée à la toponymie a été organisée. Les six rapports suivants ont été présentés à cette occasion :

- Annelies Glander : Toponyms and exonyms in the European Union language services
- Peter Jordan : The official use of minority names: a comparison of situations in Central Europe
- Hans Rudolf Mösching : Multilingual toponymy of Switzerland: a complex matter
- Jörn Sievers et Pier-Giorgio Zaccheddu : EuroGeoNames (EGN) developing a European geographical names infrastructure and services
- Roman Stani-Fertl : Toponyms and editorial work: problems and guidelines

---

\* E/CONF.98/1.

\*\* Document établi par Roman Stani-Fertl (Autriche).



- Eveline Wandl-Vogt : Mapping dialects maps as a primary structure to access dictionaries of dialects

Des rapports ont été publiés ou résumés en anglais dans K. Kritz, W. Cartwright, A. Pucher et M. Kinberger, *Kartographie als Kommunikationsmedium* (La cartographie comme moyen de communication), (vol. 17 de *Wiener Schriften zur Geographie und Kartographie*), (Vienne, 2006), ISBN-3-900830-59-2.

---